



報載：自稱「公民記者」之台灣民政府「成員洪素珠」，前天在臉書上發佈一段於高雄「二二八公園」以「採訪」挑釁，辱罵老榮民之影片，挑起族群對立之偏激言論，在網路上流傳，觸犯眾怒，高市地檢署立即分案調查，引起軒然大波，除網友一面倒批評，藍綠政治人物也不提出告訴，而洪素珠也嚇得不敢回家，主動跑到警局，請求庇護。證諸謹言慎行，說對話做對事，修身避禍，何其重要。

有云：「言為心聲」，姑且不論洪素珠成長之身世背景如何？僅就她之言行表現，在此法治民主自由時代，顯然不盡相宜，誠如蔡英文總統對此強調，沒有任何一個人必須為自己認同道歉，但對任何族群之偏見，要立刻停止散播。但行政院長林全，則是表達高度關切，無法認同這種破壞族群和諧，社會對立之言論行為，如今洪素珠，被罵老榮民具體事實內容，猶如水滌落地，迅速傳播開來，既出難收，影響所及，既傷人而又戕害大家長期慘淡經營而得之優質社會生活環境。

表面以觀，可知洪素珠個人因受耳濡目染之影響，且其背後疑有鏡調仇恨之心人，凡此社會大眾心知肚明，最需大家深思熟慮，針對問題，依法導正，共同締造之核心價值，國人嘗以「台灣最美麗的風景是人」，亦即台灣人其實是由多元組合而成，包括原住民、唐山人、荷人、日人、一九四九年來台之外省人，在台灣出生之番薯人與新住民等，都是中華民國管轄之國土版圖，沒有金馬作爲屏障，以及三十八年「古寧頭大捷」，四十一年「八二三砲戰」，扭轉國家乾坤，奠今日江山，何來台灣繁榮進步？俗云：「吃果籽拜樹頭。」要知恩報本才是洪素珠要老榮民滾回祖國，金門馬祖，太偏激了吧？此外少數政客玩政治，工於心計，見縫扎針，過洞灌水，不斷製造仇恨，持續撕裂不同源之台灣人既有之感情，在公在私，殊難讓人苟同信服，就事論事，回歸自然最棒。

再說，畢竟大家都是一家人，不論外省人或台灣人，大家對於國家社會都有貢獻。特別是來自大江南北之外省榮民袍澤們，早年離家背井，一生為國為民拋頭顱，灑熱血，視死如歸，公而無私，無怨無悔，也無恨，可敬可佩。其後隨軍轉來台投軍，轉型正義應該是解決仇恨之唯一方法，最需要更多人性，不分族群，不分顏色，付出愛心，終結老賬，化異求同，同中化異，集中力量，促進台灣進步，齊力為國家人民未來願景奮發，強，實現理想，才是正道。

## 唯有族群和諧 國家才有未來



# 水頭商港聯外道路交換土地 導入住宅區概念

縣長：利用縣府土地劃設農村聚落並交換土地 同時以更完善公設提高誘因



針對「以水頭港區周遭縣有土地與1-1號道路用土地所有權人交換案」，縣長陳福海再次邀集相關主管部門到府集思廣益（翁智學攝）

# 安岐龍塘古廟醮慶 各界上香祈福



安岐龍塘古廟三王府王公聖誕醮慶，陳成勇及陳成泉前往上香祈福。

(李金鎗攝)

記者李金鎗／金寧報導  
農曆五月十五日是金寧鄉安岐龍塘古廟三王府王公聖誕醮慶，縣長陳福海與金寧鄉長陳成勇及代表會主席陳成泉昨日均前往拈香，並贈爐敬金表達祝賀，境內信衆也前往上香祈福，祈求護佑閭家平安、風調雨順，顯露出村民對於守護神的敬畏。

金寧鄉安岐龍塘古廟三王府王公聖誕醮慶於昨日舉行，縣長陳福海與金寧鄉長陳成勇及代表會主席陳成泉分別帶領公所各課課長或代表前往上香祈福並贈爐敬金，受到寺廟管理委員會主委陳大鵬及境內長老熱烈歡迎。他們親切和長輩們寒暄問候，話家常，並聽取鄉親需求與建議。

安岐村民對於污水工程施工衍生問題表達不滿與憤怒，指出安岐污水工程施不當，導致村內部分地區發出惡臭、甚至低窪區管溝因設計不當發生溢出等問題，造成村民生活上的不便與困擾。陳縣長、陳鄉長一行人也前往了解，聽取村民表達意見後，同意再次邀請縣府建設處、工務處、自來水廠以及公所單位進行會勘，謀求解決改善之道。

據該廟長老指出，龍塘古廟始建於清道光廿年，主祀謝府王公和王娘，副祀「朱邢李」和「朱周蘇」各姓王爺，安奉於廟宇，供村人膜拜，村民多稱為「王公宮」或「下鄉宮」。民國卅八年古寧頭戰役期間，國軍因構築工事需要，而將廟宇石材拆除充作工事建材，廟宇因而遭拆除，村民頓失信仰。大戰勝利後，乃於民國四十三年間，由村民集資於原地重建，由於當時經費及建材均欠缺，僅能做簡陋廟宇供奉，嗣經過數十寒暑，地理環境變遷，且受八二三炮戰影響，逢雨每有漫漶之苦，至民國七十二年村民復再集資，於原地整建現代廟宇，並於施工期間開挖出「龍塘古廟」石碑，並以此為該廟廟名。

## 上岐市集義賣所得 捐款金門兒少福利中心



上岐國小「畢業感恩二手市集義賣」活動，校長華東和師生一起參與愛心活動。  
(許加泰攝)

記者許加泰／烈嶼報導  
上岐國小「畢業感恩二手市集義賣」所得到全數捐款給金門縣兒少福利中心，校長華東希望藉由此次深入教育意義的義賣，學生從中學習以自己的微小力量來關心更多的人，謝華東也特別感謝「上岐志工隊」的熱心付出，志工媽媽們的積極參與，更讓「化小愛為大愛」的實踐力落實在家庭教育的潛移默化中。

上岐國小日前舉辦「畢業感恩、挑戰自

上岐國小「畢業感恩二手市集義賣」所得到全數捐款給金門縣兒少福利中心，校長華東希望藉由此次深入教育意義的義賣，學生從中學習以自己的微小力量來關心更多的人，謝華東也特別感謝「上岐志工隊」的熱心付出，志工媽媽們的積極參與，更讓「化小愛為大愛」的實踐力落實在家庭教育的潛移默化中。

記者李金鎗／金城報導

摩專區」，小朋友專業的按摩表現，使現場的排隊、預約人潮不斷。上岐志工隊更是熱

得全數捐款給金門縣兒少福利中心，校長

華東希望藉由此次深入教育意義的義賣，學生從中學習以自己的微小力量來關心

更多的人，謝華東也特別感謝「上岐志工

隊」的熱心付出，志工媽媽們的積極參與，更讓「化小愛為大愛」的實踐力落實在家庭教育的潛移默化中。

上岐國小「畢業感恩二手市集義賣」所得到全數捐款給金門縣兒少福利中心，校長華東希望藉由此次深入教育意義的義賣，學生從中學習以自己的微小力量來關心

更多的人，謝華東也特別感謝「上岐志工

隊」的熱心付出，志工媽媽們的積極參與，更讓「化小愛為大愛」的實踐力落實在家庭教育的潛移默化中。

上岐國小「畢業感恩二手市集義賣」所得到全數捐款給金門縣兒少福利中心，校長華東希望藉由此次深入教育意義的義賣，學生從中學習以自己的微小力量來關心

更多的人，謝華東也特別感謝「上岐志工

## 烈嶼新住民健康講座 報名

記者許加泰／烈嶼報導  
烈嶼鄉衛生所將於六月二十五日辦理新住民健康講座，由護理師鄭富美主講「懷孕期的身體保健知識」，衛生所歡迎新住民家庭踊躍報名。電話：362078。

民衛生所指出，為促進該鄉新住民家庭了解懷孕期的身體保健知識與幼兒居家安全。

## 你有求職需求嗎？金門就業中心將徵才

記者翁維智／綜合報導

勞動部金門就業中心再次披露求職訊息，本月29日（三），

三、一條根實業社天根草典徵產品解說人員，負責門市產

品介紹銷售。學歷專科以上。薪資35000。電話082-328668。

四、大河國際股份有限公司徵駐點繪圖工程師，負責工程

才活動，時間為當日下午13點至15點，有儲備店長、儲備幹部

、恒富營造有限公司徵工地主任，負責工地現場管理。學

門市、收銀、醫美人員等計37個工作機會。歡迎有求職意願

的民眾至現場報名徵試或至金門就業中心洽詢！預約專線：

082-3119919；北伯

另金門就服中心也提供了下列為較急需人才之工作機會：

一、昇恆昌股份有限公司徵銷售營業員，負責免稅商品銷售

、結帳、店務作業、陳列櫃位管理、環境清潔、結帳報表製作

、行政書表。學歷大學以上。薪資35000-45000。電話

0933377479。

七、實做企業股份有限公司徵土木工程師，負責施工現場管

或上「台灣就業通www.taiwanjobs.gov.tw」查詢最新職缺。

。學歷高中職以上。薪資面議。linda.yen@everrich.com.tw。

。理及工地文書處理。學歷專科以上。薪資28000-35000。電話

032561658。

九、金門皇家酒廠股份有限公司徵門市店長，負責酒類及酒

製週邊商品銷售、內部員工管理等其他主管交辦事項，需有門

市銷售管理相關工作經驗2年以上。學歷大學以上。薪資

工作經驗1年以上。學歷專科以上。薪資28000-40000。電話

030000。電話082-3320911。

十、永豐商務物流司機，負責倉儲管理、送貨及其他主管交

辦事項。學歷高中職以上。薪資32000。電話082-3215556。

十一、金門國際股份有限公司徵駐點繪圖工程師，從事機體化驗處理，負責抽血、尿液檢驗、生物化免疫等機器操作、報告作業處理、醫檢

工作經驗1年半以上。薪資32000-40000。電話

082-337333。

十二、昇恆昌股份有限公司徵五金門就服中心表示，目前金門地區除上述職缺外，尚

有100多個工作機會，歡迎尋職民衆來電、親洽金門就業中心，

或上「台灣就業通www.taiwanjobs.gov.tw」查詢最新職缺。

記者陳冠霖／綜合報導

中華海浪救援總會泳池、開放救生員訓練班，將於6月28

日至7月19日開班上課，上課時間是周二至周五8:30~22:

00在縣立游泳池。周六、日08:00~18:00在溪邊海水域場；

上機、尿液檢測、生化免疫等機器操作、報告作業處理、醫檢

工作經驗1年半以上。薪資35000-45000。電話

082-337333。

十三、昇恆昌股份有限公司徵銷售營業員，負責免稅商品銷

售。學歷大學以上。薪資35000-45000。電話

0933377479。

十四、金門國際股份有限公司徵駐點繪圖工程師，負責工程

才活動，時間為當日下午13點至15點，有儲備店長、儲備幹部

、恒富營造有限公司徵工地主任，負責工地現場管理。學

門市、收銀、醫美人員等計37個工作機會。歡迎有求職意願

的民眾至現場報名徵試或至金門就業中心洽詢！預約專線：

082-3119919；北伯

另金門就服中心也提供了下列為較急需人才之工作機會：

一、昇恆昌股份有限公司徵銷售營業員，負責免稅商品銷

售。學歷高中職以上。薪資面議。linda.yen@everrich.com.tw。

。學歷高中職以上。薪資面議。linda.yen@everrich.com.tw。

。理及工地文書處理。學歷專科以上。薪資28000-35000。電話

032561658。

九、金門皇家酒廠股份有限公司徵門市店長，負責酒類及酒

製週邊商品銷售、內部員工管理等其他主管交辦事項，需有門

市銷售管理相關工作經驗2年以上。學歷大學以上。薪資

工作經驗1年以上。學歷專科以上。薪資28000-40000。電話

082-337333。

十、永豐商務物流司機，負責倉儲管理、送貨及其他主管交

辦事項。學歷高中職以上。薪資32000。電話082-3215556。

十一、金門國際股份有限公司徵駐點繪圖工程師，從事機體化驗處理，負責抽血、尿液檢驗、生物化免疫等機器操作、報告作業處理、醫檢

工作經驗1年半以上。學歷大學以上。薪資32000-40000。電話

082-337333。

十二、昇恆昌股份有限公司徵五金門就服中心表示，目前金門地區除上述職缺外，尚

有100多個工作機會，歡迎尋職民衆來電、親洽金門就業中心，

或上「台灣就業通www.taiwanjobs.gov.tw」查詢最新職缺。

。學歷高中職以上。薪資面議。linda.yen@everrich.com.tw。

。理及工地文書處理。學歷專科以上。薪資28000-35000。電話

032561658。

九、金門皇家酒廠股份有限公司徵門市店長，負責酒類及酒

製週邊商品銷售、內部員工管理等其他主管交辦事項，需有門

市銷售管理相關工作經驗2年以上。學歷大學以上。薪資

工作經驗1年以上。學歷專科以上。薪資28000-40000。電話

082-337333。

十、永豐商務物流司機，負責倉儲管理、送貨及其他主管交

辦事項。學歷高中職以上。薪資32000。電話082-3215556。

十一、金門國際股份有限公司徵駐點繪圖工程師，從事機體化驗處理，負責抽血、尿液檢驗、生物化免疫等機器操作、報告作業處理、醫檢

工作經驗1年半以上。學歷大學以上。薪資32000-40000。電話

082-337333。

十二、昇恆昌股份有限公司徵五金門就服中心表示，目前金門地區除上述職缺外，尚

有100多個工作機會，歡迎尋職民衆來電、親洽金門就業中心，

或上「台灣就業通www.taiwanjobs.gov.tw」查詢最新職缺。

。學歷高中職以上。薪資面議。linda.yen@everrich.com.tw。

。理及工地文書處理。學歷專科以上。薪資28000-35000。電話

032561658。

九、金門皇家酒廠股份有限公司徵門市店長，負責酒類及酒

製週邊商品銷售、內部員工管理等其他主管交辦事項，需有門

市銷售管理相關工作經驗2年以上。學歷大學以上。薪資

工作經驗1年以上。學歷專科以上。薪資28000-40000。電話

082-337333。

十、永豐商務物流司機，負責倉儲管理、送貨及其他主管交

辦事項。學歷高中職以上。薪資32000。電話082-3215556。

十一、金門國際股份有限公司徵駐點繪圖工程師，從事機體化驗處

# 傳統手工藝 桔仔花DIY 叫好叫座

樂齡學習中心昨日假鄉公所四樓推行樂齡中心自主課程，動手動腦DIY，傳統手工藝桔仔花製作活動，金寧鄉長陳成勇到場為學員加油打氣。承辦單位也準備了金絲線等材料，讓學員學習纏花製做桔仔花，雖是初階班成員，但作品成果令人驚豔，樂齡學習中心將做好桔仔花讓學員帶回家跟家人分享。

隊具有樂齡相關知能，協助推廣樂齡各項課程，並培養在地化基層樂齡志工人員，積極參與樂齡中心經營，提高樂齡學習品質。期盼社區以「樂齡金寧、快樂學習、健康生活、福氣多多」做為學習願景，共規劃充實及多元的課程，供長者學習，有助於擴展老人人際，更期望達到推動在地老化及送學習到社區等目。

1至6年級的小朋友都可以報名，報名自即日起至額滿為止。  
報名一律免費，請詳填報名表  
傳真報名或線上報名，線上報名  
請至西晃淨苑網站 [www.tlop.idv.tw](http://www.tlop.idv.tw)。或電洽金門佛教會妙禹法師  
或吳淑雅師姐（082-371803...  
傳真 082-371013），海印寺（  
082-334703... 傳真 082-332652）...  
海蓮寺秀治師姐（0963166181...  
082-326355）；上棋花店彩娥師姐

— 10 —

責任編輯／陳清木

# 海印寺兒童成長營 報名

# 陳天振獎學金 30人獲殊榮

# 仁仁牙醫診所

## 仁心仁術

### 主治醫師：

**承岡室內裝修有限公司(台灣專業廠商)**

感謝金門鄉親鼎力相助與支持!決意擴大營業  
專案室內裝修設計工程

系統廚櫃 鐵具規劃 民宿與宿舍家具  
鐵筋床鋪與套房均為台灣工頭督導督導  
民宿與學生宿舍適用小學至

**專案價 15,000元**

歡迎洽詢: 吳先生: 0936-987-337

誠徵: 工務與內業助理

我們:

整合資源

降低營銷

決心為您打造  
物超所值  
高雅動人的  
舒適空間

**凌偉電脑**  
不怕墨路  
不供4路  
印改裝  
维修機  
維表機  
電腦  
印表機  
監錄器  
監錄影碟  
監錄頭  
監錄機  
監看  
0911310493  
許先生  
0939961110  
小米  
裝到好16000元

**居家水電維修**

熱水器（電、瓦斯、太陽能）RO淨水器、吊扇、燈具、加壓機專業按裝維修

0985-889878 邱建中

**金世界養生館**  
腳底按摩、精油舒壓、泰式指壓  
營業時間：早上11:30至晚上12:30  
禮聘大陸、越南、台灣等地小姐服務  
另徵工作伙伴、福利面談  
店址：金城民族路247號  
預訂電話：(082)312008 專車接送  
0977122309

**重要通知**

**金一開發建設,金一營造**

本公司營業地址即將遷移至  
金城鎮環島西路一段241巷1弄8號

特此通知，謝謝！  
電話 082-322871



# 國際隕石大師Dirk Ross現身賢庵及垵湖



美籍國際隕石大師Dirk Ross受邀抵金分享，在賢庵國小及垵湖分校帶學童認識隕石，希望透過推廣讓大家喜歡太空科學、愛上天文。（陳麗好攝）

記者陳麗好／金城報導  
美籍國際隕石大師Dirk Ross，結束於屏東舉辦的隕石研討會後，在金城國中蔡松耀的邀請下，昨日現身賢庵國小、垵湖分校演講，以愛麗絲夢遊仙境的故事為引，帶學童認識隕石及他在世界各地追尋隕石的經驗，他大方送隕石給提問的學童，也希望學童能如故事一樣尋找那把鑰匙，循線找到答案，化不可能為可能完成夢想。

Dirk Ross是美國籍，四歲就找到隕石，為了尋找墜落地球的隕石在他的足跡遍及各地。他在屏東有相關的計劃，一年抵台三次展開培育工作，此次抵台赴屏東參加隕石研討會並透過友人推薦下在金城國中蔡松耀聯繫及協助，昨日現身賢庵國小及垵湖分校，分享天文隕石。他以英文做介紹，透過賢庵國小英語老師張桂芳的翻譯，帶兩學童從顏色、重量、形狀、磁性等認識隕石，也說明他追尋隕石的經驗。並指出他去年九月、十二月以及今年三月，都找到一百公斤的隕石。而此次雖然沒有「隕石琉璃珠」，但他非常大方地將年三月在非洲撒哈拉沙漠撿到的隕石，贈送給學童，讓大家雀躍不已，發問相當踴躍。

Dirk Ross對於學童天馬行空的提問細心的回答，他以愛麗絲夢遊仙境的故事為引告訴學童，不要以為到美國NASA或登上外太空是難如登天的事，只要像故事中描述的情境找到那把關鍵的鑰匙，無論是人生或是任何的學習都可以找對方向或答案，甚至循線完成夢想，他並舉例，「I AM POSSIBLE」。

Dirk Ross樂見學童熱烈參與討論，他非常希望透過推廣吸引大家對天文、太空科學的喜歡。他並叮嚀學童好好收藏隕石，因為它是相當珍貴的禮物。Dirk Ross也表示他在屏東的教學計劃持續進行中，而在台灣培育太空人則是他的夢想。短短一天兩場的演講學童非常喜歡，也有人請假參與並形容非常值得！



**黑鯛標識放流懸賞**  
主活於金門多迺海層。為了有效管理海生資源，促進生態平衡，並鼓勵民眾參與環境保護行動。我們將以標識黑鯛標識放流，並獎勵民眾參與環境保護行動。

(水試所提供的)

記者許峻魁／綜合報導  
金門縣水產試驗所曾在今(一〇五)年四月份於新湖漁港營運處，金門各釣友進行及羅厝漁港等地，進行「金門縣黑鯛標識放流宣導說明會」，而在本(一〇五)月初即能回收樣品，對於後續的評估計畫有實質助益。

金門縣水試所於今(一〇五)年委託國立臺灣海洋大學國立環境生物與漁業科學系王嘉惠副教授，執行「黑鯛標識放流技術效益評估計畫」，受託的海

洋大學研究團隊指出，去(一〇四)年在臺灣所進行之計畫，共計放流五十六萬尾魚苗，而回報捕獲有一百一十七尾

，實際回收樣品僅有二十三尾，因此今

年金門在放流初始即能夠得到回收樣品，實屬難得，而且對於效益評估的計畫，有很大的實質幫助。

水試所表示，為達到迅速復甦地區海

域的漁業資源，以擴增自然生產力的不

足，該所每年均積極致力於增產本土性

高經濟魚苗並辦理相關的放流活動。

水試所指出，日前在辦理宣導說明會

時，與會者普遍都已知道相關訊息，讓

黑鯛，將於背鰭下方打入「T型標籤」

，如有漁民或是釣客捕獲有施打標籤的

魚，如體型較小(小於一斤)者，請

用LINE協助推廣。

水試所指出，日前在辦理宣導說明會

</div



鄰居栽種了玉蘭花，當輕啓門窗時，一股清新的花香迎面撲來，讓人有心曠神怡之感。所謂遠親不如近鄰，相處了二十幾年的老鄰居，有好康總是會「湊相報」，如今我又分享了花香的喜悅。

清晨，女主人在滿佈露珠的玉蘭花樹下尋覓，並摘

# 已讀不回

◎ 筆島青衫

## 熱帶魚住在腦袋瓜

◎ 詠棠

我走進水族館去買魚，空氣裡流動著一層鹹澀的海洋氣息。當我困惑海與台北的距離時，看見了一缸又一缸展示的小丑魚：「這裡有海水魚啊？」我驚嘆著。都市裡室內的觀賞魚，我總覺得室內就該養淡水魚。

原來真有人會在客廳裡豢養海水魚。  
「海水魚養不起來啊！」小時候母親曾在大海的礁岩間，展現徒手捉魚的好功夫：「這些魚在大海裡可以快樂平安地長大，要是帶回家，沒有鹹水環境就會死去，多可憐。」那一年母親捉到的熱帶魚放在透明塑膠袋中，牠的身軀害羞躲藏，一種怕生的姿態。如果放回大海，可以無邊無界的穿越，更能長壽。

回歸家園，四通八達的寬廣能引領牠們走向全世界。雖然，魚兒並不懂得旅遊，還是決定回家前，將魚兒放生大海。成年後，看了一部卡通，海底生態幾乎全動員了，為了拯救一尾小丑魚，故事看下去就是停不了的情緒，開始有了大海裡存在友情的妄想。小丑魚不像熱帶魚那樣繽紛，卻仍搖擺著藝術圖騰，那一條條斑紋似的線條，在透明海水中晃啊晃的。對了，母親捉魚的那個童年向晚，魚兒在塑膠袋裡的模樣，鮮豔的，課本上看到過，是熱帶魚的一種。記憶，從此定格了，那是一個塑膠袋，裡面裝著海水和魚，我還記得自己當時困惑了好久……塑膠袋裡的海水是水龍頭打開來的顏色，可是，海水不是蔚藍的嗎？我看了看腳下的海以及遠方的浪潮，很確定是藍色的，把袋子的水倒掉，魚也跟著游走了。

我記得自己哭了，母親因此又撈了一些水，準備捉魚。在我眼前，沒錯，很仔細的看了，海水盛裝在塑膠袋內，是白開水的色澤。

為什麼呢？小小的我很困惑，大海，不是藍色的嗎？有著天空般蔚藍的美。

腳下的海水是淺色的藍，太陽光灑下，像上了一層蠟。而遠方，是深藍色，閃動著光澤。

那個午後魚兒悠游的好自在，踩在水中的足踝，可以感受到魚兒搖擺帶來的洋流。淡藍色的水流，剛好模糊魚的蹤影，無法捉魚，只好拿穩裝著海水和熱帶魚的那只塑膠袋，安慰心靈，一直待到夕陽隱入海中央。

我喜歡畫魚的身軀；模擬蔚藍海水，彷彿用畫筆在強調水中的世界。而這片海域總霸占著我的情緒與意識，醞釀我夢境裡的許多劇情。一個夜晚過後，我的夢也跟著醒來，張開眼睛不記得方才經歷的人事物，只是，神秘與浩瀚，在清楚的腦袋瓜，熱帶魚依然代代相傳，生存於真實的汪洋中。

我崇拜蔚藍海域，雖然它在地圖渺小，卻貫穿整個人間。

舀起一瓢海水，在靜止的某些時刻，童年畫面的困惑便出現了，像來去的潮汐一樣，將幸福推來，又倉促送走了。

## 玉蘭花的聯想

◎ 寒玉

下那一朵朵含苞待放，散發出高雅芬芳的花兒。常常，她會遞上幾朵給我，霎時，花香已在空中飄散，然後從我的鼻孔直入心脾，這美麗的清晨，有它真好！

她的小孫女有樣學樣，將一朵玉蘭花放在小瓶裡，來到跟前，嬌聲地說：婆婆香香！一對眼珠子盯著我看，並且伸出她的小手兒，與我大手牽小手，柔軟的小手，散發著一股暖流，清純的臉龐是天使的化身，教人想不多看一眼也難！孩子學習能力強，姐姐教什麼，她立馬學習來，聰明可愛的模樣，連我家的大孩子都忍不住要逗逗她。

面對天真無邪的小女孩，不禁讓我想起懷胎十月的四個孩子，如今大女兒已出社會，最小的也已經上國中，看到鄰人逗孫子，總會有感而發地催促女兒快去交男朋友，趕快結婚，我好想當阿嬤啊！而女兒的緣

分則偏偏還沒到來，做娘的每每問起：需要安排相親嗎？她總是笑而不答。想當年，老娘我不也是相親來的嗎？況且男大當婚、女大當嫁原本就是天經地義的事。當時光走遠，年華逐漸老去，總想人生的任務越早完成越好。冀望孩子們將來均能早日尋到屬於自己的春天，建立一個幸福美滿的家庭。

屋內，飄著淡淡的玉蘭花香，聞到那股香氣，思緒竟拉回到母親在世的情景。娘家的幾株玉蘭花，是母親的最愛，每天清早，她徘徊在樹下仔細尋覓那一小朵一小朵的玉蘭花，摘下放入小盤子，在家中的各個角落置放。從佛桌、客廳、房間到浴間，整個屋宇充滿著花香的氣息。除此之外，無論她的髮間或耳鬢，總會散發著撲鼻清香的玉蘭花，許多親友也分享了母親的心意。甚至準備上學的孩子，也將花朵放入口袋袋

，除花香滿庭園，也在校園間。

每到玉蘭花開時節，走在路上總會聽見「來買玉蘭花」的聲音，尤其是人多的地方更是常見。而今這種景象在島上並不多見，倒是偶爾到台灣，如此的情景則到處可見。無論街頭與廟宇，或是穿梭在車流間，總會看到一些為生活奔波的賣花男女，當彎腰觀看，除了聞到這清香的好感覺，同時也追憶母親在世的情景。

今年清明節，當我帶著孩子為夫家先人掃墓後，再繞至娘家雙親墓前，雙手合十，告知父母，他們的外孫都長大了。但基於習俗，嫁出去的女兒潑出去的水，不能為他們掃墓，就帶著兒女與一顆虔誠的心，在這幽靜的墓園向他們致意，卻也讓人有陰陽兩相間，見面在墓園之感嘆。而長眠地下的兩老，從小金渡海到大金，歷盡生命中的風霜雪雨與人情的冷暖，始把兒女教養成人，身上所背負的重擔，此時是否已卸下？即使他們默默無語，然站在墓前的兒孫似乎能感應到，老人家肩頭已沒有負擔，他們的靈魂正逍遙自在地在西方的極樂世界神遊……。

## 金門的編號

◎ 林益彰

自此之後，金門大橋的手臂不會再管弦了

廣播的口音還會繼續裝填著砲彈  
因為莒光樓的脚步仍認為  
玫瑰般的魂魄在戰場的溫度裡  
是為了不被宇宙的光影來凝視，  
如果要硬挖出一口詩句來  
就都交給歷史的風聲來演繹  
歷史的風聲啊  
語畢，一抹微笑

砲聲匆匆，白天與黑夜是心臟才能詮釋  
在南北韓的刻度撰上限日後  
然後就繼續躺在  
搶壁的石灘上  
誰記起了誰，但誰也始終記不得  
誰是誰，  
雲翳隆隆地來  
又隆隆地走

歲月是為了有一座什麼  
要生命的刻痕能夠越來越深  
如果落葉是能夠疊出一道山巒來  
所以榮光是要堪受火燙再冷冽  
禁錮後遺棄然後再撿起  
彷彿夕陽非落日  
而是初曉與夜暝的橋樑  
猶如寂孤的隙縫  
是可以擰出一葉小說來陳義  
還是要喚名為散文，  
只是編號匆匆地來又隆隆地走  
呼吸有鳥鶯的囁語更有悸動的呼吸  
一抹微笑，語畢：

眼神直直看向  
踏在風浪上的水獺  
而風獅爺則被失溫的翅膀  
寫成獨白的標本  
漸漸地等待特有種來註解  
語畢，換下一輪來微笑  
升格為蜘蛛形態的使臣後

今天蒙受老天爺的恩賜，以及母親在天堂的保佑，讓他娶到這個如花似玉的美嬌娘，此生還有什麼遺憾可言。即使岳家要索取高額聘金與豬肉，加上現在買的訂婚物品要花掉他不少錢，畢竟，錢是身外物，只要往後夫妻胼手胝足、努力耕作，不久又可以賺回來，況且，母親還留下不少值錢的金飾，如果有需要，照樣可以拿到銀樓兌換現金。

提起金飾，萬富突然想到，黃小紅買的幾乎都是上等布料及高級化妝品，除了婚後使用外或許她另有目的。如果他沒有猜錯，一定是想在她的姊妹淘面前炫耀一番，好讓她們知道她嫁的是一個有錢的丈夫。

儘管李婆婆只要他準備三萬六千元聘金，與一對金手鐲、一條金項鍊，外加兩枚金戒指，以及傳統禮俗的訂婚物品，屆時由她帶到女方家充充場面就可以。反正這些東西除了聘金外，到了結婚那天，所有的金飾新娘會一一把它戴在自己的身上，乘坐禮車帶回來。到時必是物歸原主，不會有任何的損失。

因此萬富經過左思右想，既然黃小紅那麼愛面子，何不再增加一些手飾，讓訂婚的場面更壯觀、更浩大，讓黃小紅面子、裡子都有，讓女方親友們知道他王萬富並非是一般種田人，而是一個有田、有地又有力氣和錢財的社會人士。

於是萬富沒有和李婆婆以及幫她張羅一切的添丁嫂商量，擅自主張，把母親遺留給他的金飾品全數取出，並用手帕包著再打結，然後進城。當他向銀樓老闆說明來意時，老闆告訴他可以用舊品換新品，但舊品必須折價，新品則要貼補工錢，並請他到擺放金飾品的專櫃自行挑選。

(一九二)

## 滯留寶石任務的青春

◎ 宋明理雪

朋友的兒子年近30，仍耽溺在虛擬的「寶石」任務網遊，每次喝下午茶，她都告訴我，「真的很想對兒子說，不要浪擲青春呀！」

以下是朋友分享的心聲。

多年來，其實，她已經身心俱疲，但還是勉力栽培兒子。兒子高中畢業後不想上大學，她堅持要他多受教育，畢竟有受大學教育和沒有受大學教育的人生，是完全不一樣的。看到他享受大學生活，也交到好同學、朋友，著實為他感到高興。

當他應國家徵召入營服役時，她送他到集合的車站，看著他戴上軍帽入列遠去的身影，不爭氣的她，躲在柱子後面偷偷垂淚。這是他有生以來，第一次真正離開母親身邊，在軍隊練習照顧自己，以及鍛鍊身心報效國家，該是可喜之事。

他退役之後，本以為暫時去當便利商店店員，一邊等待機會找更合適的工作。然而，一做兩三年竟安於現狀，連參加大公司職業考試的企圖心和志氣都泯滅，屢屢勸他考公職或做一些自己感興趣的創業打算，他總是想要繼續原來的工作，不想找更有技術性與發展性的工作，為母的乾著急好像顯得多餘。

許多親友也為他著急，屢勸他「人往高處爬呀」。比起有的人家的孩子，高不成低不就，他願意謙卑去做最卑微的工作，自然勝過那些啃老族。作為家人，她很感激他把辛苦工作所得的薪資，每個月拿出三分之一到三分之二補貼家用，與母親一起省吃儉用；反觀社會上子女大都現實得只顧自己之實況中，他的顧家是相對仁慈寬厚之舉。

只是，節省也要有限度！她很想對他說，襪子、內褲破了，沒有彈性就回收，不要一直補；不要捨不得穿新襪子，外套和鞋子也一樣。已經很多親友跟她「投訴」，他那件黑外套，感覺太像街友，已經穿超過五年了吧，與他俊俏的臉超不搭，為什麼不肯換其他的，卻獨鍾情此件？他有好幾件外套，也有新的呀！或許街友穿的都比他好。

最讓為母者擔心的是，有時他購買遊戲虛擬「寶石」的帳單，幾乎是薪水的3分之1~2。為了玩線上遊戲，有時幾乎沒有錢吃飯，只保留和朋友聚餐的錢。每天回家就是解電玩或手機遊戲的任務，難道這就是青春？

青春就是用來揮霍的嗎？

她很感謝兒子，在她開刀時請假照顧她。如今她愈來愈老了，身體也愈來愈虛弱，固然情感上願意一輩子照顧子女，但總希望她在她有生之年，真的長大、成熟，明白浪擲青春可不是浪漫，而是渾渾噩噩哩。或許他就是沒玩夠，買虛擬「寶石」也是人生不能免的階段任務。只是，當他發現同儕們都紛紛結婚，成家立業，自己卻還耽溺在虛擬「寶石」中，繼續宅在未完成的「任務」，竟是情何以堪？

聽完朋友的親子故事，其實蠻羨慕她，至少兒子還很關心她，而我只能勸她，兒孫自有兒孫福，既然她兒子有分擔家用錢，也自食其力，其他的事長輩可以規勸、鼓勵，但也只能等他慢慢覺悟，願意多學習、歷練、奮鬥，無法強求；因為，成長需要「漫長」的時間呀。

# 全程只喝3杯水 熱男夜跑照樣中暑

肝癌治療新突破  
國衛院找到關鍵基因

## 肝癌治療新突破 國衛院找到關鍵基因

### 酷夏熱水澡洗太久 老翁中暑昏迷



世界衛生組織（WHO）旗下國際癌症研究中心（IARC）曾將咖啡列為2B可能致癌物質，不過近日發表的研究結果指出，問題不出在咖啡，攝氏65度以上的熱飲，可能會導致食道癌。

（中央社）

肝癌治療新突破，國衛院團隊歷經10年，找到和肝癌有關的「抑癌基因」，一旦這個基因出現變異，抑制肝癌作用就會失效，導致罹患肝癌風險增加。這項研究是由國家衛生研究院、陽明大學、中央研究院、高雄醫學大學、和信治癌中心醫院等組成的肝癌研究團隊發現，研究成果已於5月20日刊登於國際期刊「公共科學圖書館遺傳學期刊」（PLOS Genetics）。

參與研究的國衛院分子與基因醫學研究所特聘研究員蔡世鋒說，醫界以往認為，發生癌症的關鍵原因，在於基因蛋白質結構產

（中央社）

朱柏齡提醒，跑者跑前一定要做好訓練，跑

前一晚要睡飽、不要喝酒，路跑時應穿著淡色

體內無法散熱，一旦中暑很容易引發昏迷、心

臟衰竭、急性腎衰竭等導致器官受損，最嚴重

還可能傷害中樞神經系統，讓呼吸心跳中止。

過去研究也指出，中暑患者如果3小時內沒將

導致中暑的高危險天氣，呼籲民眾一定要注意

身體狀況。

朱柏齡指出，中暑就是水份不足、高溫悶在

場跑活動，不少路跑活動挑在

下午舉行，如果當天陽光普照又沒下雨，將是

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

近年路跑夯，就連最熱的6、7月都有數十

場路跑活動，朱柏齡說，不少路跑活動挑在

下午舉行，如果當天陽光普照又沒下雨，將是

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡提醒，跑者跑前一定要做好訓練，跑

前一晚要睡飽、不要喝酒，路跑時應穿著淡色

體內無法散熱，一旦中暑很容易引發昏迷、心

臟衰竭、急性腎衰竭等導致器官受損，最嚴重

還可能傷害中樞神經系統，讓呼吸心跳中止。

過去研究也指出，中暑患者如果3小時內沒將

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡指出，中暑就是水份不足、高溫悶在

場跑活動，不少路跑活動挑在

下午舉行，如果當天陽光普照又沒下雨，將是

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡提醒，跑者跑前一定要做好訓練，跑

前一晚要睡飽、不要喝酒，路跑時應穿著淡色

體內無法散熱，一旦中暑很容易引發昏迷、心

臟衰竭、急性腎衰竭等導致器官受損，最嚴重

還可能傷害中樞神經系統，讓呼吸心跳中止。

過去研究也指出，中暑患者如果3小時內沒將

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡指出，中暑就是水份不足、高溫悶在

場跑活動，不少路跑活動挑在

下午舉行，如果當天陽光普照又沒下雨，將是

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡提醒，跑者跑前一定要做好訓練，跑

前一晚要睡飽、不要喝酒，路跑時應穿著淡色

體內無法散熱，一旦中暑很容易引發昏迷、心

臟衰竭、急性腎衰竭等導致器官受損，最嚴重

還可能傷害中樞神經系統，讓呼吸心跳中止。

過去研究也指出，中暑患者如果3小時內沒將

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡指出，中暑就是水份不足、高溫悶在

場跑活動，不少路跑活動挑在

下午舉行，如果當天陽光普照又沒下雨，將是

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡提醒，跑者跑前一定要做好訓練，跑

前一晚要睡飽、不要喝酒，路跑時應穿著淡色

體內無法散熱，一旦中暑很容易引發昏迷、心

臟衰竭、急性腎衰竭等導致器官受損，最嚴重

還可能傷害中樞神經系統，讓呼吸心跳中止。

過去研究也指出，中暑患者如果3小時內沒將

導致中暑的高危險天氣，呼籲民衆一定要注意

身體狀況。

朱柏齡指出，中暑就是水份不足、高溫悶在

場跑活動，不少路跑活動挑在

下午舉行，如果當天陽光普照又沒下雨，將是

導致中暑的高危險

# 唐獎生技醫藥獎 法美3人掀基因編輯革命

【中央社記者陳至中台北19日電】第二屆唐獎生技醫藥獎今天揭曉，由法、美3名科學家共享，他們發展出的「CRISPR/Cas9」系統，帶動基因編輯革命，廣泛應用在小鼠研究、植物抗病、對抗遺傳性疾病。今年2月英國核准爭議的人類胚胎編輯研究，也是使用該技術。

今年生技醫藥獎得主包括法國科學家伊曼紐·夏彭提耶（Emmanuelle Charpenier）、美國科學家珍妮佛·道納（Jennifer A. Doudna），以及美籍華裔的張鋒3人。

唐獎基金會給予的得獎理由是「以表彰其發展CRISPR/Cas9系統成為突破性的基因編輯平台，將大幅改革生物醫學研究與疾病治療的策略。」

【中央社記者陳至中台北19日電】第二屆唐獎生技醫藥獎由法、美3名科學家共享，他們發展出的「CRISPR/Cas9」系統，成為突破性的基因編輯平台，帶動一整代的科學研究，被視為基因體研究史上最偉大的突破之一。

生技醫藥獎得主包括法國科學家伊曼紐·夏彭提耶（Emmanuelle Charpenier）、美國科學家珍妮佛·道納（Jennifer A. Doudna），以及美籍華裔的張鋒3人。

Jennifer A. Doudna）、以及年僅33歲的美籍華裔張鋒3人。人類的基因體非常複雜，一絲結構缺失或表現異常，就可能釀成疾病。一直以來，科學家都想透過修正特定基因，達到治病的效果。

然而人類基因有30億組鹼基對，想要編輯特定基因，就像「大海撈針」一般，最初科學家使用的工具不夠精準，且實驗過程漫長、經費昂貴，因而不斷「卡關」。但「CRISPR/Cas9」的發展突破了限制，自2012年以來，全球上千間實驗室都利用此平台，快速進行生物細胞遺傳工程實驗。

這項革命性的發展，並非完成於一人之手，但唐獎生醫獎得主3人功不可沒。「CRISPR/Cas9」是一種存在於細菌的後天免疫系統，在第一次消滅外來入侵的病毒後，會切下它們的一些基因片段，收入自己的資料庫中，之後再遭受同樣的攻擊，便能迅速辨識敵人，實施「精準打擊」。

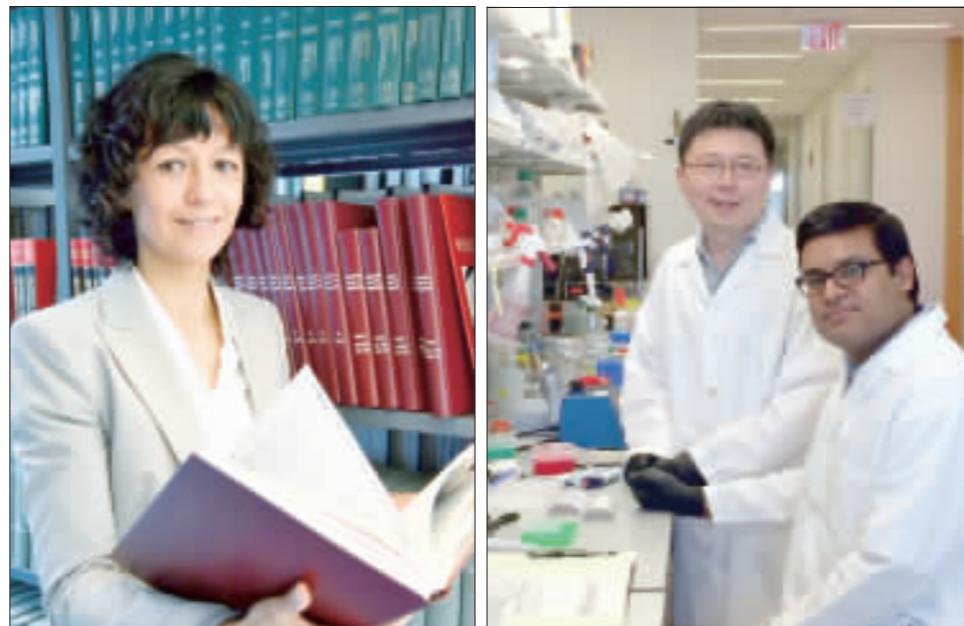
科學家致力於解開「CRISPR/Cas9」的神祕機制，夏彭提耶率先發現有兩種RNA負責將Cas導向目標DNA，就像是「GPS導航系統」。和她合作的道納，則發現這兩種RNA可以嵌合在一起，形成單鏈引導RNA去找尋目標基因。兩人一同發展出的系統，大幅簡化實驗步驟，讓基因編輯更有效率。

然而，她們很快就出現競爭對手，幾乎是在同一時期，張鋒也在麻省理工學院對Cas9系統進行獨立的改良實驗。他率先在哺乳類和人類細胞進行基因體編輯，更進一步改良同時編輯多個基因、同源性基因修復的實驗辦法，讓「CRISPR/Cas9」應用面大開。

3人的研發成果擁有無限潛力，中央研究院院士龔行健形容，如果基因體是一串30億顆珍珠的項鍊，「CRISPR/Cas9」好比是「一副擁有GPS導航系統的剪刀」，可以精準地挑出特定的某一顆來剪。包括愛滋病等疾病，都有可能據此找到解方。

一些科學家相信，「CRISPR/Cas9」的成就遲早可以得到諾貝爾獎，而被視為「東方諾貝爾」的唐獎，則早一步於今年給予肯定。

有趣的是，由於率先搶得相關專利，張鋒與另一組人道納、夏彭提耶，在專利戰上打得火熱。唐獎則選擇同時肯定3人的貢獻，認為這個革命性的編輯平台，將大幅改革生醫研究和疾病治療的策略。



上、道納的辦公室書架上擺著一幀學生送的穆桂英國劇臉譜，而她擇善固執的堅持，就像不讓鬚眉的穆桂英；下左、曼紐·夏彭提耶被譽為「基因編輯藝術家」；下右、大陸華裔美籍麻省理工學院學者張鋒（左），以CRISPR/Cas9顛覆性技術，獲得第2屆唐獎「生技醫藥獎」肯定。（中央社）

**金城音響**

Hi END高級二聲道 AV家庭劇院 家庭卡拉OK 营業場所背景音樂

歡迎來店試聽

電話:0910-377350  
金城鎮中興路139巷8號

**金樽房屋仲介有限公司**

- 建地, 房屋, 店面, 買賣
- 融資借款代辦, 抵押設定
- 建地農地收購, 合建, 代銷
- 金馬台澎不動產買賣委託

誠信第一, 腳踏實地, 在地經營, 歡迎託售

服務專線 : (082)372-158 , 0910-308-798  
金門縣金城鎮東門里濱江北堤路12號1樓

鉅豪窗簾燈飾  
新款韓版窗簾到貨  
三明治遮光布窗紗特價5折起  
現場製作、免費丈量、估價  
燈飾2折起、熱水器安裝、維修  
店址：金城中興路83號  
TEL：082-373367、0934054988

**金亞立電動車** 電話：(082) 322-355  
服務據點  
金城：民權路84號(7-11對面)  
金寧：慈湖路三段3號(湖下入口)  
金湖：湖前88號(市港路上)  
電動機車・電動自行車・電動四輪代步・零售出租維修

The advertisement features the text '建昌' (Jianbo) in large red characters at the top left, followed by '運動廣場' (Sports Plaza) in large black characters. Below this, there are four brand logos arranged in a grid: Mizuno (blue and white wave logo), New Balance (red and white 'N' logo), Skechers (blue and white 'S' logo), and K-Swiss (blue and red shield logo). The background is white.

The image is a promotional graphic for 'Qingshan Residential Project'. It features three detailed floor plan diagrams in the top left corner. In the center, there is a large-scale architectural rendering of a modern residential building with grey and reddish-brown panels. To the right of the building is a map of the project's location. The map shows a road network with '珠水路' (Zhu Shui Road) labeled. A red dot marks the '基地位置' (Site Location). A blue area on the map is labeled '古南湖' (Gǔnán Lake). At the bottom left, there is a logo for '中信房屋' (CITIC Real Estate) with a stylized green and white emblem. To the right of the logo, the text '青宇建設 禮賓專線' (Qingyu Construction Guest Relations Line) is displayed, followed by the phone number '082329535'.

**蔡總統任內首波將領晉升 核定37人**

（中央社記者劉麗榮台北19日電）  
一國軍105年7月1日將級人員定期晉任，奉總統蔡英文核定，國防部共晉升中將6人、少將27人；總統府晉任中將1人，國安會晉任少將1人，海巡署晉任少將2員，合計37人。

國防部今天公布晉任人員名單，分屬總統府、國防部、國安會、海巡署等4個單位，晉任中將人員包括王興禮、傅正誠、劉志斌、丘樹華、熊厚基、陳國勝、范大維等7人，晉任少將人員計邵智君、黃明道、莊惠安、夏德宇、陳明華、陳文星、陳中吉、倪邦臣、張台松、黃民芳、王智弘、余劍鋒、張宏，  
其中，劉志斌為蔡總統的首任侍衛長，陳中吉在前國防部發言人羅紹和退伍後代理發言人職務，日前真除，也將在23日晉升少將。

國防部表示，晉任授階典禮訂定於23日上午9時於三軍軍官俱樂部舉行，由國防部長馮世寬主持，國軍高階將領暨晉任人員眷屬親人均受邀觀禮，並恭請蔡總統親臨訓勉，鼓舞軍心。

CH33 名城有線電視地方資訊台節目表			
時 間	節 目	時 間	節 目
07:00~ 08:00	名城轉報 名城轉報	16:00~ 17:00	金門故事島 不一樣的文青
08:00~ 09:00	金門故事島 不一樣的文青	17:00~ 18:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕
09:00~ 10:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕	18:00~ 19:00	名城轉報
10:00~ 11:00	名城轉報	19:00~ 20:00	頭家來開講 談金門醫療
11:00~ 12:00	頭家來開講 談金門醫療	20:00~ 21:00	金門故事島 不一樣的文青
12:00~ 13:00	金門故事島 不一樣的文青	21:00~ 22:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕
13:00~ 14:00	發現金門-大導小島	22:00~ 23:00	名城轉報
14:00~ 15:00	2016 金門縣第8屆 端午節龍舟競賽	23:00~ 24:00	頭家來開講 談金門醫療
15:00~ 16:00	頭家來開講 談金門醫療	24:00~ 01:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕

105年6月20日 CH33名城有線電視地方資訊台節目表			
時間	節目	時間	節目
07:00~ 08:00	名城韓報	16:00~ 17:00	金門故事島 不一樣的文青
08:00~ 09:00	金門故事島 不一樣的文青	17:00~ 18:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕
09:00~ 10:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕	18:00~ 19:00	名城韓報
10:00~ 11:00	名城韓報	19:00~ 20:00	頭家來開講 談金門醫療
11:00~ 12:00	頭家來開講 談金門醫療	20:00~ 21:00	金門故事島 不一樣的文青
12:00~ 13:00	金門故事島 不一樣的文青	21:00~ 22:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕
13:00~ 14:00	發現金門-大導小島	22:00~ 23:00	名城韓報
14:00~ 15:00	2016金門縣第8屆 端午節龍舟競賽	23:00~ 24:00	頭家來開講 談金門醫療
15:00~ 16:00	頭家來開講 談金門醫療	24:00~ 01:00	咱ㄟ好厝邊 一起做蛋糕

**小項宅修**

**廷翔工程行**

房屋增建、整修、新建  
小型工程承包、油漆

洽0963-203-073

預售金門城公寓3房  
2廳2衛浴、面積30坪  
境優、售價568萬起，環電話：082-311727  
0921-071-211

**※政府舊換新退貨物稅獎勵開始了！※**

---

豐田、裕隆、鈴木、中華汽車 全車系促銷特價大放送  
賺錢商業車SUPER CARRY 1600C.C吉利小貨車  
特價47.9萬  
享3年10萬公里保固服務買車贈隔熱紙  
各車系促銷大優惠